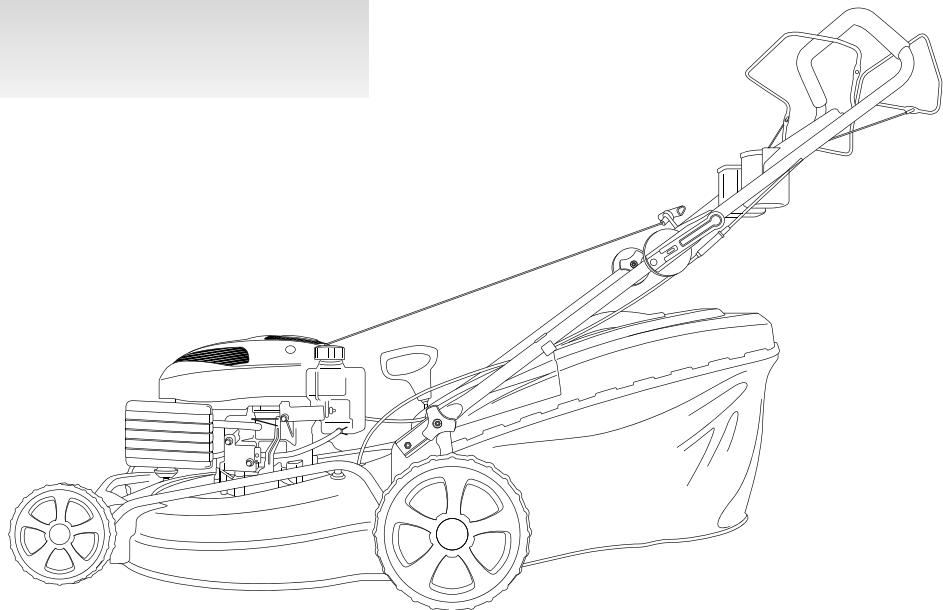
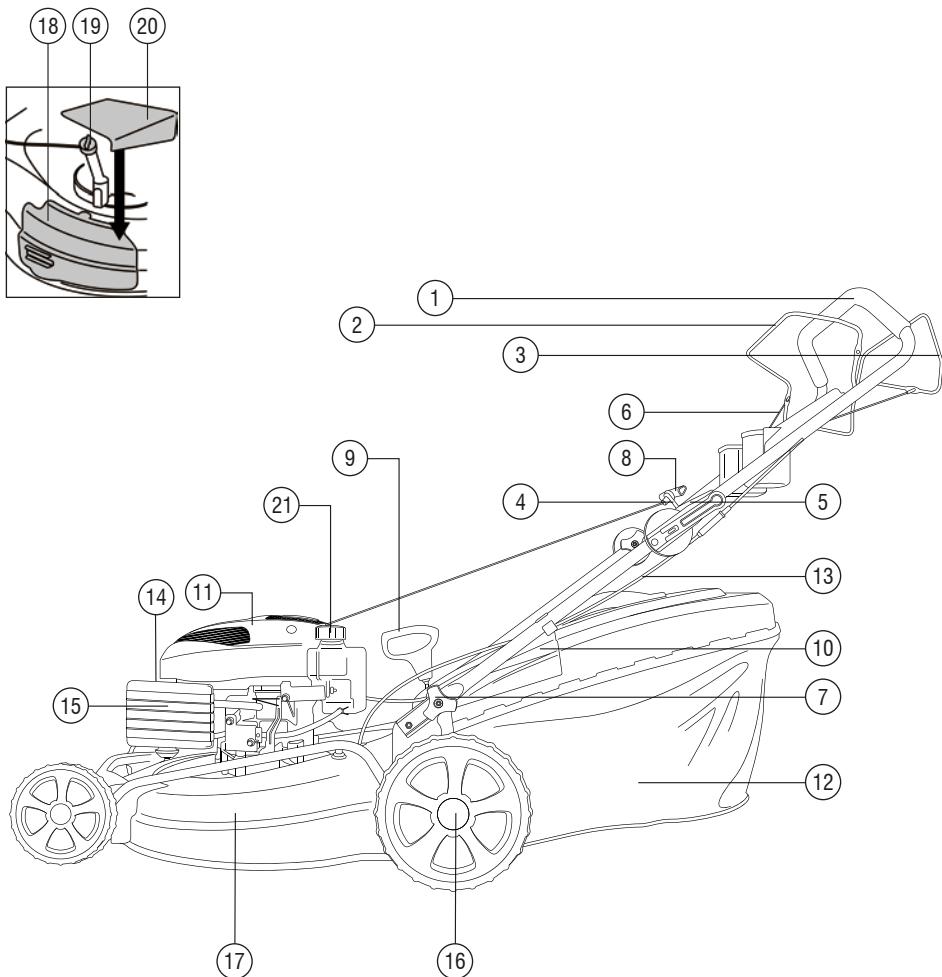




LM173P

LAWNMOWER
CORTACÉSPED
TONDEUSE À GAZON
CORTADOR DE GRAMA





**LAWNMOWER
LM173P****Dear Customer**

Thank you for purchasing your Casals product. Thanks to its continuous effort, our innovation and the strictest quality controls, Casals develops electric Power and Garden Tools for the toughest jobs.

IMPORTANT:

Thank you for purchasing a Casals Electric Lawn mower (hereinafter referred to as the "Power tool"). This manual will assist you in operating and maintaining your power tool. This manual is the latest version. With the continuous improvement and upgrading of this product, the manufacturer reserves the right to modify this manual without notice. The manufacturer shall assume no liability for incorrect information contained in this manual. This manual is an integral part of the power tool. When the power tool is transferred to others, this manual should be handed over to the new owner. The users should pay special attention to these instructions.

IMPORTANT:

The range of CASALS Outdoor Power tools is safe and reliable, but incorrect use of these products may cause personal injury and or damage to your machine. Please read this manual thoroughly before attempting to operate or assemble as this product is required to operate strictly in accordance with this manual.

WARNING

Read and understand all instructions. Save these instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and or serious injury. The term 'power tool' in all of the warnings below refers to your mains-operated (corded) power tool.

KNOW YOUR LAWN MOWER

Read this manual carefully, observing the recommended safety instructions before, during and after using your lawn mower. Following these simple instructions will also maintain your lawn mower in good working order. Familiarize yourself with the controls on your mower before attempting to operate it, but above all, be sure

you know how to stop your mower in an emergency. Retain this user manual and all other literature with your mower for future reference.

Explanation of Symbols

User must read the instruction manual



Warning / Caution (Precautions that involve your safety)



Wear gloves



Wear foot protection (Always wear strong steel tipped safety boots)



Wear eye protection



Wear hearing protection



Danger! Keep hands and feet away from the cutting blade



Keep all bystanders at least 15 meters away



Emission of toxic gas: do not use the tool in a close or not well ventilated area



Hot surfaces!! Do not touch

Components:

1. Upper handle
2. Engine throttle control bar
3. Self propelled control bar
4. Recoil rope rest
5. Lower handle
6. Engine throttle cable
7. Handle bolts
8. Recoil rope handle
9. Height adjuster handle
10. Rear discharge lid
11. Engine cover
12. Grass catcher box
13. Self propelled cable
14. Exhaust outlet
15. Air filter box
16. Hub cap and wheel
17. Steel deck
18. Side discharge cover
19. Dipstick/Oil cap
20. Side discharge chute
21. Petrol cap

Important! It is essential you read the instructions in this manual before starting and operation with this machine.

Thank you for purchasing a Casals Lawn Mower. Properly cared for, your Casals lawn mower will give you years of trouble-free performance.

WARNING

To reduce the risk of injury, the user must read and understand the operator's manual.

WARNING

Do not attempt to operate this lawnmower until you have read thoroughly and understood completely all instructions, safety rules, etc. contained in this manual. Failure to comply may result in accidents involving fire or serious personal injury. Save operator's manual and review frequently for continuing safe operation and instructing others who may use this tool.

Safety Rules for use of this Lawnmower:

- This machine is capable of amputating hands and feet and throwing objects. Failure to ob-

serve all safety instructions could result in serious injury or death.

- These models of petrol lawnmowers are intended for grass mowing, other uses are not permitted.
- Keep the area clear of all bystanders, children, and pets while mowing.
- Do not use this lawnmower if you are younger than 16 years old and if you are not familiar with the user's instruction manual.
- This Lawnmower is not intended for use of persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the lawnmower by a person responsible for their safety.
- Children are often attracted to the machine and the mowing activity. Never assume that children will remain where you last saw them.
- Tragic accidents can occur if the operator is not alert to the presence of children.
- Keep children out of the mowing area and under the watchful care of a responsible adult other than the operator.
- Be alert and turn mower off if a child enters the mowing area.
- Never allow children to operate the mower
- Be alert when approaching blind corners, shrubs, trees, or other objects that may block your view of a child.
- Remember that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
- Do not operate the lawnmower while barefoot or when wearing sandals or similar lightweight footwear. Wear protective foot-wear that will protect your feet and improve your footing on slippery surfaces.
- Do not wear loose clothing or jewellery that can be caught in moving parts.
- When mowing always wear safety glasses as everyday glasses have only impact resistant lenses. They are NOT safety glasses. Following this rule will reduce the risk of eye injury.
- Use a face mask if operation is dusty.
- Before mowing, clear the work area. Remove all objects such as rocks, sticks, wire, bones, toys, or other objects which can be thrown by the blade. Stay behind the handle when the engine is running.
- Before each use, ensure that all blades, blade bolts, and cutter assembly is not worn or damaged.

- Before mowing, place the grass catcher in its position
- When sharpening the blade ensure that it is sharpened evenly on both sides in order to prevent any imbalance. If the blade is damaged it must be replaced.
- Do not run the engine in an enclosed or poorly ventilated area, because exhaust fumes of the engine contains carbon mon- oxide, which is dangerous to your health.
- Work only when there is sufficient light.
- Do not use the lawnmower when it is rain- ing or when the grass is wet.
- Never lift the rear of the lawnmower while starting the engine and never place your hands and feet underneath the deck or into the rear or side discharge chute while the engine is running.
- Never lift or carry the lawnmower while the engine is running.
- Never store the lawnmower with fuel in the tank in an enclosed area where petrol fumes could reach a strong heat source or a flame. Allow the engine to cool down before you store your lawnmower in a stor- age place.
- Do not attempt to modify or create acces- soires for this lawnmower.

CAUTION:

- Never change the rated speed of the engine.
- Disengage the self-propelled system before starting the engine.

Specific safety rules:

- Always use the lawn mower with the grass catcher (12) or/and the side discharge chute (20) in position.
- Stop the engine before emptying the grass catcher (12) or before you change the cutting height.
- While the engine is running, never stick your hands or feet under the lawnmower or under the grass ejection area.
- Before mowing, remove all foreign objects from the lawn, which may be thrown by the machine.

WARNING:

The consumption of alcohol, medication and drugs will affect your ability to react to any situation. The state of illness, fever and fatigue will reduce your ability to focus. Do not use the machine under any of these conditions.

Spark plug safety rules:

- Before making any adjustments, chang- ing accessories, transporting, or storing the lawnmower, please disconnect the spark plug wire. This will reduce the risk of start- ing the lawnmower accidentally.
- Remove the spark plug before carrying out any maintenance, repairs or checking operations.

WARNING:

After you have stopped the Engine, the blade is still in motion for a few seconds

- If the lawnmower vibrates abnormally, try to find the reasons why. Take your lawnmower to an authorised repair centre.
- Check that bolts, nuts and screws are se- curely tightened before each use.

Fire and burn hazards:

- Store your petrol in a jerry can specially made for this purpose.
- Fill up the lawnmower tank using a funnel OUTSIDE.
- Do not smoke or use a cellphone while filling up the tank.
- Fill up the lawnmower tank with 95 un- leaded petrol
- Ensure that you have filled the lawnmower with petrol and oil before starting up the engine.
- Never attempt to open the petrol cap to refuel while the engine is running or still hot.
- Do not start the engine if there is spilt pet- rol. Move the lawnmower away from where petrol has been spilt.
- Clean up any spilt petrol or oil from the lawn- mower before attempting to start.
- Ensure that the petrol and oil cap are prop- erly tightened before use.

Assembly instructions: Grass Catcher

- Click (C) into (D) to assemble the grass catcher.
- Lift the rear discharge door (8) and put on top of the grass catcher (9).
- Fix the grass catcher (9) on the metallic frame and slide into place.

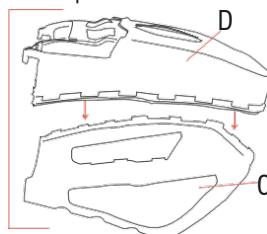
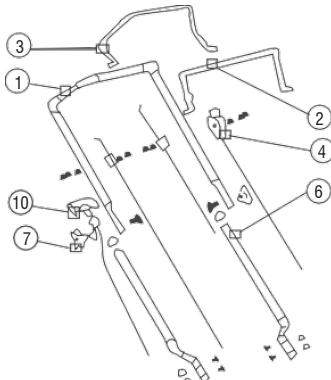


Fig.9

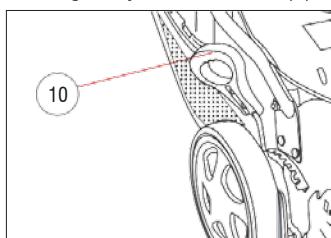
Handle:

- Open up the handle and screw the handle parts in place with the two screws and plastic nuts.
- Join upper (1) and lower handle (6), with the two nut knob (7) and its screws.
- Put the recoil starter (10) on the right of the handle and fix the cable with the plastic collar.
- Introduce the rope of the recoil starter (10) on its support guide rope.



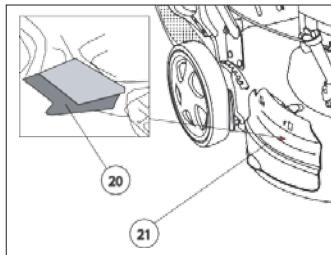
Cutting height adjustment:

- Set the desired height by pulling and turning the height adjustment handle (9).



Side discharge option:

- Pull the side discharge cover (18) upwards, attach the side discharge chute (20) onto the deck and release the side discharge cover.



Operation:

Engine starting:

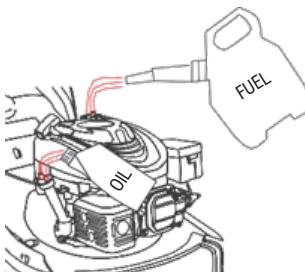
CAUTION: Engine is delivered without oil; add 600ml of all-temperature use, SAE 10W- 30 oil before starting the engine. Always use a 4 stroke motor oil that meets or exceeds the requirements for API service classification.

Filling up with oil:

- Do not use 2 stroke oil in a 4 stroke engine as this will cause damage to the engine parts
- Before adding oil always ensure that the lawnmower is on level ground.
- Check that the area around the dip stick/oil cap is clean
- Unscrew the dip stick/oil cap and slowly pour oil in until the "FULL" line on the dipstick. DO NOT OVERFILL.
- To check the oil level, remove the dip stick/oil cap, wipe it clean and reseat in oil fill hole but do not screw in. Remove the dip- stick/oil cap again and check the oil level.

Filling up with petrol:

- Always ensure that the engine is off before fuelling. Never open or remove the petrol cap while the engine is on.
- Clean the surface around the cap to prevent contamination.
- Loosen the petrol cap slowly to release any pressure.
- Carefully pour 95 unleaded petrol into the petrol tank without causing any spillage.
- Wipe away any spillage that might have occurred.
- Before starting move at least 10 meters away from where the spillage occurred (If any).



Once the machine has been set up properly, start the engine as follows:

- Put the engine throttle control bar (2) to the START position by pull it towards the upper handle and holding it there.
- While holding the engine throttle control bar, pull the recoil rope handle (8) until you feel resistance then pull hard until it starts.
- While the machine is idling, keep the engine throttle control bar (2) depressed.
- The engine will stop running as soon as you release the engine throttle control bar (2).
- It is normal for smoke to be emitted from a new engine during its first use.

WARNING: Blade will start turning as soon as the engine starts.

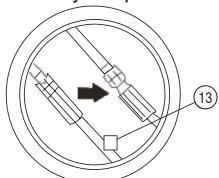
Self-Propelled system:

- To engage the self-propelled system, pull the self propelled control bar (3) towards the upper handle (1)
- Keep this engaged along with the engine throttle control bar (2)

WARNING: Check the self-propelled system regularly. Apply grease if necessary.

WARNING: before you adjust the self propelled cable (13), release the control bar and wait till the engine stops.

- If the drive system does not engage and disengage correctly, check the handle for correct assembly. Make sure that all parts are in good condition and that all the fasteners are tight.
- The drive system can slip if the self propelled cable (13), is too loose.
- If the drive system slips, you need to shorten the cable: turn the cable nut and test the drive system.
- If the drive system still slips, repeat the adjustment and test until the drive system does not slip.
- Before you begin to mow, ensure that the drive system will disengage and that the mower will stop. If the drive system will not disengage, take the lawn mower to an authorized service centre before you operate it.



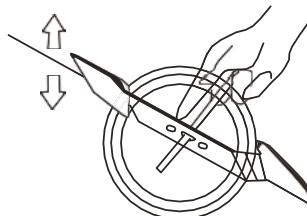
WARNING: Stop the engine and dis- connect

the spark plug before attempting any repairs or maintenance

- Check the oil level on a regular basis and top up if necessary.
- Frequently check the lawnmower and ensure that all grass deposits are removed from below the deck.
- Lubricate the wheels, gears and axles regularly with wheel bearing grease.
- Often check the blade in order to obtain a sharp and well balanced blade
- Always check that bolts and screws are tight and replace if worn.

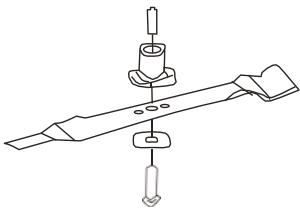
WARNING: Always wear protective gloves before checking the blade.

- The blade is made of pressed steel, in order to obtain a crisp cut ensure that the blade is properly sharpened.
- After 25 hours of cutting, always check that the blade bolt is still secure.
- A quick way to check if your blade is balanced is to stick a metal rod through the centre hole of the blade; if its balanced it should stay horizontal. If the blade does not stay horizontal balance it by taking off some metal on the side which is down.



WARNING: Only use our original spare parts. Spare parts of a bad quality can cause damage to your lawnmower and cause harm or injury to you or bystanders.

- To remove the blade, unscrew the bottom bolt, check the blade support and change all spare parts if they are worn out or damaged.
- To sharpen the blade, place it in a vice and file the cutting edge evenly, ensuring its balance.
- When reassembling the blade, ensure that the cutting edges face in the direction of the engine's rotation. The blade screw must be torque to $3.7\text{Kg}\cdot\text{m/s}^2$ (37Nm) with a torque wrench.



The warranty cannot be invoked in the following cases:

1. Normal wear of mechanisms and assemblies which have a limited life.
2. Maintenance and replacement of hardware that wears quickly (carbon brushes, cutting tools, gearwheels).
l.
3. Overloads or loads which are too extensive can lead to:
 - Simultaneous failure of one or more hardware parts and assemblies functionally connected with the system;
 - Burning, charring, melting due to excessive internal temperatures of the hardware (heating elements, switches, wiring, housings).
4. Mechanical damage, presence of foreign objects in the appliance.
5. Commercial use.
6. Use of purposes not mentioned in this instruction manual.
7. Dismantling and repair work not carried out by our specialist.

Model	LM173P
Rated power [W]	3.2Kw
Displacement [cc]	173cc
Rated speed [RPM]	3000RPM
Max torque [Nm]	8
Cutting height range [mm]	25-75mm 8 grades
Starting	Recoil
Cutting width [mm]	530mm
Cutting height adjustment	One lever adjustment
Catcher volume [L]	50
Sound power [dB(A)]	96
N.W/G.W	37.8kg/40Kg
Drive system	Hand-push & Self-propelled
Fuel tank capacity [L]	1,3
Max permitted slope [degrees]	20

Recycling

These electrical products, cables, batteries, packaging, and the manual, should not be mixed with general household waste.
For proper recycling, please take these products to your nearest Creative Housewares office where they will be accepted for recycling free of charge.

Alternatively, please contact your local authority or household waste disposal service for further details of your nearest designated collection point. Correct product disposal saves resources and prevents negative effects on human health and the environment.

**CORTACÉSPED
LM173P****Estimado cliente**

Gracias por comprar su producto Casals. Gracias a su esfuerzo continuo, nuestra innovación y los controles de calidad más estrictos, Casals desarrolla energía eléctrica y herramientas de jardín para los trabajos más difíciles.

IMPORTANTE:

Gracias por comprar una cortadora de césped eléctrica Casals (en lo sucesivo, la "herramienta eléctrica"). Este manual lo ayudará a operar y mantener su herramienta eléctrica. Este manual es la última versión. Con la mejora continua y la actualización de este producto, el fabricante se reserva el derecho de modificar este manual sin previo aviso. El fabricante no asumirá ninguna responsabilidad por la información incorrecta contenida en este manual. Este manual es una parte integral de la herramienta eléctrica. Cuando la herramienta eléctrica se transfiere a otros, este manual debe entregarse al nuevo propietario. Los usuarios deben prestar especial atención a estas instrucciones.

IMPORTANTE:

La gama de herramientas eléctricas para exteriores CASALS es segura y confiable, pero el uso incorrecto de estos productos puede causar lesiones personales y / o daños a su máquina. Lea este manual detenidamente antes de intentar operar o ensamblar ya que este producto debe funcionar estrictamente de acuerdo con este manual.

ADVERTENCIA

Lea y comprenda todas las instrucciones. Guarda estas instrucciones. El incumplimiento de todas las instrucciones que se enumeran a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves. El término "herramienta eléctrica" en todas las advertencias a continuación se refiere a su herramienta eléctrica con cable (con cable).

CONOCE TU CORTADORA

Lea este manual atentamente, observando las instrucciones de seguridad recomendadas

antes, durante y después de usar su cortadora de césped. Seguir estas sencillas instrucciones también mantendrá su cortadora de césped en buen estado de funcionamiento. Familiarícese con los controles de su cortadora de césped antes de intentar operarla, pero sobre todo, asegúrese de saber cómo detener su cortadora de césped en una emergencia. Conserve este manual de usuario y toda la demás documentación con su cortacésped para futuras referencias.

Explicación de los símbolos

El usuario debe leer el manual de instrucciones.



Advertencia / Precaución (Precauciones que involucran su seguridad)



Usar guantes



Use protección para los pies (Use siempre botas de seguridad con punta de acero fuerte)



Usar protección para los ojos



Use protección auditiva



¡Peligro! Mantenga las manos y los pies alejados de la cuchilla de corte.



Mantener a todos los espectadores al menos a 15 metros de distancia.



Emisión de gases tóxicos: no utilice la herramienta en un área cerrada o mal ventilada



Superficies calientes !! No tocar

1. Asa superior

2. Barra de control del acelerador del motor
3. Barra de control autopropulsada.
4. Retroceso de la cuerda
5. Asa inferior
6. Cable del acelerador del motor.
7. Asa los tornillos.
8. Tirador de cuerda de retroceso.
9. Mango de ajuste de altura.
10. Tapa de descarga trasera
11. cubierta del motor
12. Recogedor de hierba
13. Cable autopropulsado.
14. Salida de escape.
15. Caja de filtro de aire.
16. Casquillo de cubo y rueda
17. cubierta de acero
18. Cubierta de descarga lateral.
19. Varilla de medición / tapa de aceite
20. Canal de descarga lateral
21. tapa de gasolina

¡Importante! Es esencial que lea las instrucciones en este manual antes de comenzar y operar con esta máquina.

Gracias por comprar un cortacésped Casals. Cuidadosamente, su cortadora de césped Casals le brindará años de desempeño sin problemas.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador.

ADVERTENCIA

No intente operar este cortacésped hasta que haya leído completamente y comprendido completamente todas las instrucciones, reglas de seguridad, etc. contenido en este manual El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar accidentes relacionados con incendios o lesiones personales graves. Guarde el manual del operador y revise con frecuencia para continuar con la operación segura e instruir a otros

que pueden usar esta herramienta.

Reglas de seguridad para el uso de este cortacésped:

- Esta máquina es capaz de amputar manos y pies y lanzar objetos. El incumplimiento de todas las instrucciones de seguridad podría provocar lesiones graves o la muerte.
- Estos modelos de cortacéspedes de gasolina están diseñados para cortar el césped. No se permiten otros usos.
- Mantenga el área alejada de todos los transeúntes, niños y mascotas mientras corta el césped.
- No use este cortacésped si tiene menos de 16 años y no está familiarizado con el manual de instrucciones del usuario.
- Este cortacésped no está diseñado para el uso de personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del cortacésped por parte de una persona responsable de su seguridad..
- Los niños a menudo se sienten atraídos por la máquina y la actividad de corte. Nunca asumas que los niños permanecerán donde los viste por última vez.
- Pueden ocurrir accidentes trágicos si el operador no está alerta a la presencia de niños.
- Mantenga a los niños fuera del área de corte y bajo la vigilancia de un adulto responsable que no sea el operador.
- Esté alerta y apague la cortadora si un niño ingresa al área de corte.
- Nunca permita que los niños operen el cortacésped
- Esté alerta cuando se acerque a rincones ciegos, arbustos, árboles u otros objetos que puedan bloquear su visión de un niño.
- Recuerde que el operador o usuario es responsable de los accidentes o peligros que se produzcan a otras personas o su propiedad.
- No opere el cortacésped con los pies descalzos o cuando use sandalias o calzado ligero similar. Use calzado de protección que proteja sus pies y mejore su equilibrio sobre superficies resbaladizas.
- No use ropa suelta o joyas que puedan engancharse en las piezas móviles.
- Cuando corte el césped, siempre use gafas de seguridad, ya que las gafas de uso diario solo tienen lentes resistentes a los impactos. NO son gafas de seguridad. Seguir esta regla

reducirá el riesgo de lesiones oculares.

- Use una mascarilla si la operación es polvorienta.
 - Antes de cortar el césped, limpie el área de trabajo. Retire todos los objetos como piedras, palos, alambres, huesos, juguetes u otros objetos que pueda arrojar la cuchilla. Quédate detrás del mango cuando el motor esté en marcha.
 - Antes de cada uso, asegúrese de que todas las cuchillas, los pernos de la cuchilla y el conjunto del cortador no estén desgastados o dañados.
 - Antes de cortar, coloque el colector de césped en su posición
 - Al afilar la cuchilla, asegúrese de que esté afilada uniformemente en ambos lados para evitar cualquier desequilibrio. Si la cuchilla está dañada debe ser reemplazada.
 - No haga funcionar el motor en un área cerrada o con poca ventilación, ya que los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono, que es peligroso para su salud.
 - Trabaja solo cuando hay suficiente luz.
 - No use el cortacésped cuando está lloviendo o cuando el césped está mojado.
 - Nunca levante la parte trasera del cortacésped mientras arranca el motor y nunca coloque las manos y los pies debajo de la plataforma o en el conducto de descarga posterior o lateral con el motor en marcha.
 - Nunca levante ni transporte el cortacésped con el motor en marcha.
 - Nunca almacene el cortacésped con combustible en el tanque en un área cerrada donde los vapores de gasolina puedan alcanzar una fuente de calor fuerte o una llama. Permita que el motor se enfrie
- Antes de guardar su cortadora de césped en un lugar de almacenamiento.
- No intente modificar o crear accesorios para este cortacésped.

PRECAUCIÓN:

Nunca cambie la velocidad nominal del motor.

- Desconecte el sistema autopropulsado antes de arrancar el motor.

Reglas específicas de seguridad:

- Siempre use la cortadora de césped con el recogedor de césped (12) y / y el conducto de descarga lateral (20) en posición.
- Detenga el motor antes de vaciar el colector de césped (12) o antes de cambiar la altura de corte.
- Mientras el motor esté en marcha, nunca meta las manos o los pies debajo del cortacésped o debajo del área de expulsión de césped.
- Antes de cortar el césped, retire todos los objetos extraños del césped que pueda arrojar la máquina.

ADVERTENCIA:

El consumo de alcohol, medicamentos y drogas afectará su capacidad para reaccionar ante cualquier situación. El estado de la enfermedad, la fiebre y la fatiga reducirán su capacidad de concentración. No utilice la máquina bajo ninguna de estas condiciones.

Reglas de seguridad de bujías:

- Antes de realizar ajustes, cambiar accesorios, transportar o guardar el cortacésped, desconecte el cable de la bujía. Esto reducirá el riesgo de arrancar el cortacésped accidentalmente.
- Retire la bujía antes de realizar cualquier mantenimiento, reparación o comprobación.

ADVERTENCIA:

Después de detener el motor, la cuchilla sigue en movimiento durante unos segundos.

- Si el cortacésped vibra de manera anormal, intente encontrar las razones de por qué. Lleve su cortadora de césped a un centro de reparación autorizado.
- Compruebe que los pernos, tuercas y tornillos estén bien apretados antes de cada uso.

Riesgos de incendio y quemaduras:

- Almacene su gasolina en un bidón hecho especialmente para este propósito.
- Llene el tanque del cortacésped usando un embudo EXTERIOR.
- No fume ni use un teléfono celular mientras llena el tanque.
- Llene el tanque del cortacésped con 95 gasolina sin plomo
- Asegúrese de haber llenado el cortacésped con gasolina y aceite antes de encender el motor.
- Nunca intente abrir el tapón de gasolina para repostar mientras el motor está en marcha o aún está caliente.
- No arranque el motor si hay gasolina derramada. Aleje el cortacésped de donde se ha dividido la gasolina.
- Limpie la gasolina o el aceite derramado del cortacésped antes de comenzar.

- Asegúrese de que la tapa de la gasolina y el aceite estén bien apretados antes de usar.

Instrucciones de montaje: Grass Catcher

- Haga clic en (C) en (D) para ensamblar el colector de césped.
- Levante la puerta de descarga trasera (8) y colóquela sobre el colector de césped (9).
- Fije el colector de césped (9) en el marco metálico y deslícelo en su lugar.

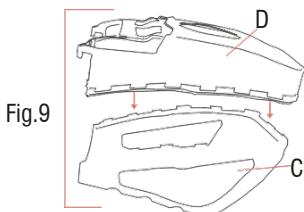
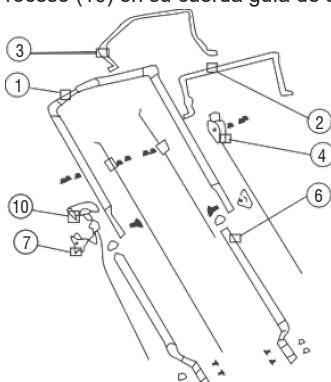


Fig.9

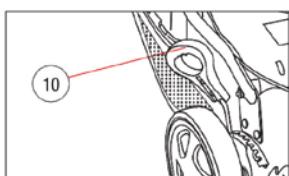
Encargarse de:

- Abra la manija y atornille las partes de la manija en su lugar con los dos tornillos y las tuercas de plástico.
- Unir los mangos superior (1) e inferior (6), con los dos botones de tuerca (7) y sus tornillos.
- Coloque el arrancador de retroceso (10) a la derecha del mango y fije el cable con el collar de plástico.
- Introduzca la cuerda del arrancador de retroceso (10) en su cuerda guía de soporte.



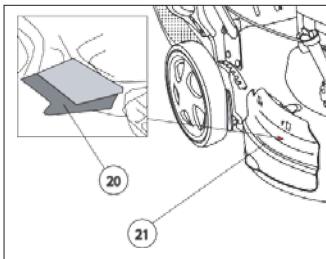
Ajuste de la altura de corte:

- Ajuste la altura deseada tirando y girando la palanca de ajuste de altura (9).



Opción de descarga lateral:

- Tire de la cubierta de descarga lateral (18) hacia arriba, coloque el canal de descarga lateral (20) en la plataforma y suelte la cubierta de descarga lateral.



Operación:

Arranque del motor:

PRECAUCIÓN: El motor se entrega sin aceite; agregue 600 ml de uso a todas las temperaturas, aceite SAE 10W-30 antes de arrancar el motor. Siempre use un aceite de motor de 4 tiempos que cumpla o exceda los requisitos para la clasificación de servicio API.

Llenado de aceite:

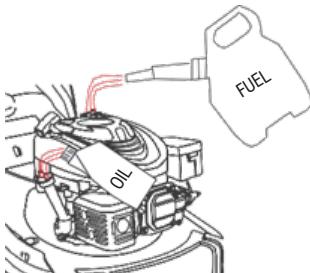
- No use aceite de 2 tiempos en un motor de 4 tiempos porque esto dañará las piezas del motor.
- Antes de agregar aceite, asegúrese siempre de que el cortacésped esté en una superficie nivelada.
- Compruebe que el área alrededor de la varilla de medición / tapa de aceite esté limpia
- Desenrosque la varilla de nivel / tapa del aceite y vierta lentamente aceite hasta que aparezca la línea "COMPLETA" en la varilla. NO LLENE DEMASIADO.
- Para comprobar el nivel de aceite, retire la varilla de nivel / tapa del aceite, límpiela y vuelva a colocarla en el orificio de llenado de aceite, pero no la atornille. Retire la varilla de nivel / tapa de aceite nuevamente y verifique el nivel de aceite.

Llenado de gasolina:

- Asegúrese siempre de que el motor esté apagado antes de cargar combustible. Nunca abra ni retire la tapa de la gasolina mientras el motor está encendido.
- Limpie la superficie alrededor de la tapa para evitar la contaminación.
- Afloje el tapón de gasolina lentamente para

liberar la presión.

- Vierta con cuidado 95 gasolina sin plomo en el tanque de gasolina sin derramar.
- Limpie cualquier derrame que pueda haber ocurrido.
- Antes de comenzar, aléjese a por lo menos 10 metros de donde ocurrió el derrame (si lo hubiera).



Una vez que la máquina se haya configurado correctamente, arranque el motor de la siguiente manera:

- Ponga la barra de control del acelerador del motor (2) en la posición de ARRANQUE, jale hacia la manija superior y sosténgala allí.
- Mientras sostiene la barra de control del acelerador del motor, tire del asa del cable de retroceso (8) hasta que sienta resistencia, luego tire con fuerza hasta que comience.
- Mientras la máquina está al ralentí, mantenga presionada la barra de control del acelerador del motor (2).
- El motor dejará de funcionar tan pronto como suelte la barra de control del acelerador del motor (2).
- Es normal que se emita humo de un motor nuevo durante su primer uso.

ADVERTENCIA: La cuchilla comenzará a girar tan pronto como el motor arranque.

Sistema autopropulsado:

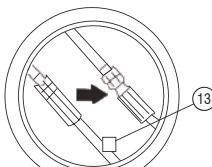
- Para activar el sistema autopropulsado, tire de la barra de control autopropulsada (3) hacia el mango superior (1)
- Mantenga esto enganchado junto con la barra de control del acelerador del motor (2)

ADVERTENCIA: Revise regularmente el sistema autopropulsado. Aplique grasa si es necesario.

ADVERTENCIA: antes de ajustar el cable autopropulsado (13), suelte la barra de control

y espere hasta que el motor se detenga.

- Si el sistema de transmisión no se engancha y se desactiva correctamente, verifique que la manija esté correctamente ensamblada. Asegúrese de que todas las piezas estén en buenas condiciones y que todos los sujetadores estén ajustados.
- El sistema de transmisión puede deslizarse si el cable autopropulsado (13) está demasiado flojo.
- Si el sistema de transmisión se desliza, necesita acortar el cable: gire la tuerca del cable y pruebe el sistema de transmisión.
- Si el sistema de transmisión aún se desliza, repita el ajuste y la prueba hasta que el sistema de transmisión no se deslice.
- Antes de comenzar a cortar, asegúrese de que el sistema de transmisión se desenganche y que el cortacésped se detenga. Si el sistema de transmisión no se desconecta, lleve la cortadora de césped a un centro de servicio autorizado antes de operarlo.



ADVERTENCIA: pare el motor y desconecte la bujía antes de intentar cualquier reparación o mantenimiento.

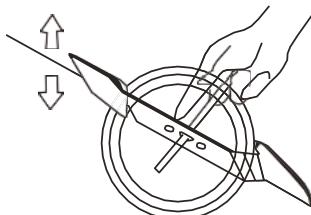
- Verifique el nivel de aceite regularmente y relíne si es necesario.
- Revise con frecuencia el cortacésped y asegúrese de que todos los depósitos de césped se eliminan de debajo de la plataforma.
- Lubrique las ruedas, los engranajes y los ejes regularmente con grasa para rodamientos.
- A menudo, compruebe la cuchilla para obtener una cuchilla afilada y bien equilibrada
- Siempre verifique que los pernos y tornillos estén apretados y reemplácelos si están desgastados.

ADVERTENCIA: Siempre use guantes protectores antes de revisar la hoja.

- La hoja está hecha de acero prensado, para obtener un corte nítido, asegúrese de que la hoja esté afilada correctamente.
- Despues de 25 horas de corte, siempre

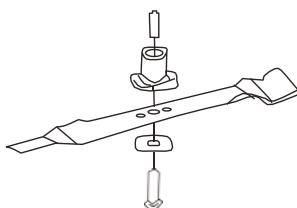
verifique que el perno de la cuchilla aún esté seguro.

- Una forma rápida de verificar si su hoja está equilibrada es pegar una varilla de metal a través del orificio central de la hoja; Si está equilibrado debe mantenerse horizontal. Si la cuchilla no se mantiene horizontal, manténgala en equilibrio quitando algo de metal del lado que está abajo.



ADVERTENCIA: Utilice únicamente nuestros repuestos originales. Los repuestos de mala calidad pueden causar daños a su cortadora de césped y causarle daños o lesiones a usted o a otras personas.

- Para quitar la hoja, desenrosque el perno inferior, revise el soporte de la hoja y cambie todas las piezas de repuesto si están desgastadas o dañadas.
- Para afilar la cuchilla, colóquela en un tornillo y lime el filo de corte de manera uniforme, asegurando su equilibrio.
- Al volver a montar la cuchilla, asegúrese de que los bordes de corte estén orientados en la dirección de rotación del motor. El tornillo de la cuchilla debe ser un par de torsión de hasta 3,7 Kg * m / s2 (37 Nm) con una llave de torsión.



La garantía no puede ser invocada en los siguientes casos:

1. Desgaste normal de los mecanismos y conjuntos que tienen una vida útil limitada.
2. Mantenimiento y reemplazo de hardware que se desgasta rápidamente (escobillas de carbón, herramientas de corte, ruedas dentadas).
3. Las sobrecargas o cargas que son demasiado extensas pueden llevar a:

- Falla simultánea de una o más piezas y ensamblajes de hardware conectados funcionalmente con el sistema;
- Quema, quema, derrite debido a las temperaturas internas excesivas del hardware (elementos de calefacción, interruptores, cableado, carcasa).
- 4. Daños mecánicos, presencia de objetos extraños en el aparato.
- 5. Uso comercial.
- 6. Uso de propósitos no mencionados en este manual de instrucciones.
- 7. Trabajos de desmontaje y reparación no realizados por nuestro especialista

Modelo	LM173P
Potencia nominal [W]	3.2Kw
Desplazamiento [cc]	173cc
Velocidad nominal [RPM]	3000RPM
Par máximo [Nm]	8
Rango de altura de corte [mm]	25-75mm 8 grades
Comenzando	Recoil
Ancho de corte [mm]	530mm
Ajuste de altura de corte	Ajuste de una palanca
Volumen colector [L]	50
Potencia de sonido [dB (A)]	96
N.W/G.W	37.8kg/40Kg
Sistema de manejo	Hand-push & Self-propelled
Capacidad del tanque de combustible [L]	1,3
Pendiente máxima permitida [grados]	20

Reciclaje

Estos productos eléctricos, cables, baterías, embalajes y el manual no deben mezclarse con la basura doméstica general. Para un reciclaje adecuado, lleve estos productos a la oficina de Creative Housewares más cercana, donde serán aceptados para reciclaje sin cargo.

Alternativamente, comuníquese con su autoridad local o con el servicio de eliminación de residuos domésticos para obtener más detalles sobre el punto de recolección designado más cercano. La eliminación correcta del producto ahorra recursos y evita efectos negativos en la salud humana y el medio ambiente.

TONDEUSE À GAZON LM173P

Cher client

Merci d'avoir acheté votre produit Casals. Grâce à ses efforts continus, à ses innovations et aux contrôles de qualité les plus stricts, Casals développe des outils électriques et de jardinage pour les travaux les plus difficiles.

IMPORTANT:

Merci d'avoir acheté une tondeuse à gazon Casals Electric (ci-après dénommé «l'outil électrique»). Ce manuel vous aidera à utiliser et à entretenir votre outil électrique. Ce manuel est la dernière version. Avec l'amélioration continue et la mise à niveau de ce produit, le fabricant se réserve le droit de modifier ce manuel sans préavis. Le fabricant ne peut être tenu responsable des informations incorrectes contenues dans ce manuel. Ce manuel fait partie intégrante de l'outil électrique. Lorsque l'outil électrique est transféré à d'autres personnes, ce manuel doit être remis au nouveau propriétaire. Les utilisateurs doivent porter une attention particulière à ces instructions.

IMPORTANT:

La gamme d'outils électriques d'extérieur CASALS est sûre et fiable, mais une utilisation incorrecte de ces produits peut provoquer des blessures et / ou endommager votre machine. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'essayer d'utiliser ou d'assembler ce produit, car ce produit doit fonctionner conformément à ce manuel.

ATTENTION

Lisez et comprenez toutes les instructions. Conservez ces instructions. Le non respect de toutes les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et des blessures graves. Le terme «outil électrique» dans tous les avertissements ci-dessous fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec fil).

CONNAISSEZ VOTRE TONDEUSE À GAZON

Lisez attentivement ce manuel, en observant les consignes de sécurité recommandées avant, pendant et après l'utilisation de votre

tondeuse à gazon. En suivant ces instructions simples, votre tondeuse à gazon sera également en bon état de fonctionnement. Familiarisez-vous avec les commandes de votre tondeuse avant d'essayer de l'utiliser, mais surtout, assurez-vous de savoir comment arrêter votre tondeuse en cas d'urgence. Conservez ce manuel d'utilisation et tous les autres documents avec votre tondeuse pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Explication des symboles



L'utilisateur doit lire le manuel d'instructions



Avertissement / Attention (précautions qui impliquent votre sécurité)



Porter des gants



Portez une protection des pieds (portez toujours des bottes de sécurité robustes à bout en acier)



Portez des lunettes de protection



Porter une protection auditive



Danger! Gardez les mains et les pieds éloignés de la lame coupante



Gardez tous les passants à au moins 15 mètres



Émission de gaz toxique: ne pas utiliser l'outil dans un endroit étroit ou pas bien ventilé



Surfaces chaudes!! Ne pas toucher

Composants:

1. poignée supérieure
2. Barre de commande du papillon
3. Barre de commande automotrice
4. Repose-corde
5. poignée inférieure
6. Câble d'accélérateur
7. Boulons de poignée
8. poignée de corde de recul
9. Poignée de réglage de la hauteur
10. Couvercle de décharge arrière
11. Couvre moteur
12. Bac récupérateur d'herbe
13. Câble automoteur
14. sortie d'échappement
15. Boîte à filtre à air
16. Capuchon et roue
17. pont en acier
18. couvercle de décharge latérale
19. jauge d'huile / bouchon
20. Goulotte d'éjection latérale
21. bouchon d'essence

Important! Il est essentiel de lire les instructions de ce manuel avant de commencer et d'utiliser cette machine.

Merci d'avoir acheté une tondeuse à gazon Casals. Correctement entretenue, votre tondeuse à gazon Casals vous procurera des années de performance sans problème.

ATTENTION

Pour réduire les risques de blessure, l'utilisateur doit lire et comprendre le manuel d'utilisation.

ATTENTION

N'essayez pas de faire fonctionner cette tondeuse avant d'avoir lu à fond et bien compris toutes les instructions, les règles de sécurité, etc. contenues dans ce manuel. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des accidents im-

pliquant un incendie ou des blessures graves. Conservez le manuel de l'opérateur et passez-le régulièrement en revue afin de continuer à utiliser en toute sécurité et d'instruire les autres utilisateurs potentiels de cet outil.

Règles de sécurité pour l'utilisation de cette tondeuse à gazon:

- Cette machine est capable d'amputer les mains et les pieds et de lancer des objets. Le non respect de toutes les consignes de sécurité pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.
- Ces modèles de tondeuses à gazon à essence sont destinés à la tonte de gazon; les autres utilisations ne sont pas autorisées.
- Gardez la zone dégagée de tout public, enfants et animaux domestiques lors de la tonte.
- N'utilisez pas cette tondeuse si vous avez moins de 16 ans et si vous n'êtes pas familiarisé avec le manuel d'utilisation.
- Cette tondeuse à gazon n'est pas destinée à être utilisée par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'une personne responsable de leur sécurité ne leur ait donné des instructions ou l'a supervisée.
- Les enfants sont souvent attirés par la machine et l'activité de tonte. Ne présumez jamais que les enfants resteront là où vous les avez vus pour la dernière fois.
- Des accidents tragiques peuvent survenir si l'opérateur n'est pas averti de la présence d'enfants.
- Gardez les enfants hors de la zone de tonte et sous la surveillance attentive d'un adulte responsable autre que l'opérateur.
- Soyez vigilant et éteignez la tondeuse si un enfant entre dans la zone de tonte.
- Ne laissez jamais les enfants utiliser la tondeuse
- Soyez vigilant lorsque vous vous approchez des angles morts, des arbustes, des arbres ou de tout autre objet susceptible de bloquer la vue de votre enfant.
- N'oubliez pas que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des dangers pouvant survenir aux personnes ou à leurs biens.
- N'utilisez pas la tondeuse à gazon pieds nus ou avec des sandales ou des chaussures légères similaires. Portez des chaussures de protection qui protégeront vos pieds et

amélioreront votre position sur des surfaces glissantes.

- Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux qui pourraient être happés par les pièces en mouvement.

• Lors de la tonte, toujours porter des lunettes de sécurité, car les lunettes ordinaires ne comportent que des lentilles résistant aux chocs. Ce ne sont pas des lunettes de sécurité. Le respect de cette règle réduira le risque de blessure aux yeux.

- Utilisez un masque facial si le travail est poussiéreux.

• Avant de tondre, dégagiez la zone de travail. Enlevez tous les objets tels que les roches, les bâtons, les fils métalliques, les os, les jouets ou tout autre objet pouvant être projetés par la lame. Restez derrière la poignée lorsque le moteur tourne.

• Avant chaque utilisation, assurez-vous que toutes les lames, les boulons de lame et l'ensemble de coupe ne sont pas usés ou endommagés.

• Avant de tondre, placez le bac de ramassage dans sa position

• Lors de l'affûtage de la lame, veillez à ce qu'elle soit affûtée uniformément des deux côtés afin d'éviter tout déséquilibre. Si la lame est endommagée, elle doit être remplacée.

• Ne faites pas tourner le moteur dans un endroit clos ou mal ventilé, car les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone, dangereux pour la santé.

• Ne travaillez que lorsque la lumière est suffisante.

• N'utilisez pas la tondeuse lorsqu'il pleut ou lorsque l'herbe est mouillée.

• Ne soulevez jamais l'arrière de la tondeuse lorsque vous démarrez le moteur et ne placez jamais vos mains et vos pieds sous le carter ou dans la goulotte d'éjection arrière ou latérale lorsque le moteur tourne.

• Ne jamais soulever ou transporter la tondeuse à gazon lorsque le moteur tourne.

• Ne rangez jamais la tondeuse à essence dans le réservoir dans un endroit clos où les vapeurs d'essence pourraient atteindre une source de chaleur intense ou une flamme. Laisser refroidir le moteur avant de ranger votre tondeuse à gazon dans un lieu de stockage.

• N'essayez pas de modifier ou de créer des accessoires pour cette tondeuse à gazon.

MISE EN GARDE:

Ne changez jamais le régime nominal du moteur.

- Désengagez le système automoteur avant de démarrer le moteur.

Règles de sécurité spécifiques:

- Utilisez toujours la tondeuse à gazon avec le bac à herbe (12) et / ou la goulotte d'éjection latérale (20) en position.

• Arrêtez le moteur avant de vider le bac à herbe (12) ou avant de changer la hauteur de coupe.

• Lorsque le moteur tourne, ne placez jamais vos mains ou vos pieds sous la tondeuse à gazon ou sous la zone d'éjection de l'herbe.

• Avant de tondre, retirez tous les objets étrangers de la pelouse, qui pourraient être projetés par la machine.

ATTENTION:

La consommation d'alcool, de médicaments et de drogues affectera votre capacité à réagir à toute situation. L'état de maladie, la fièvre et la fatigue réduiront votre capacité de concentration. N'utilisez pas la machine dans ces conditions.

Règles de sécurité de la bougie:

• Avant de procéder à des réglages, de changer d'accessoires, de transporter ou de ranger la tondeuse à gazon, veuillez débrancher le fil de la bougie. Cela réduira le risque de démarrage accidentel de la tondeuse à gazon.

• Enlevez la bougie avant d'effectuer toute opération d'entretien, de réparation ou de contrôle.

ATTENTION:

Après avoir arrêté le moteur, la lame est encore en mouvement pendant quelques secondes.

• Si la tondeuse vibre de manière anormale, essayez d'en trouver les raisons. Apportez votre tondeuse à gazon à un centre de réparation agréé.

• Vérifiez que les boulons, les écrous et les vis sont bien serrés avant chaque utilisation.

Risques d'incendie et de brûlure:

• Rangez votre essence dans un jerrycan spécialement conçu à cet effet.

• Remplissez le réservoir de la tondeuse à l'aide d'un entonnoir OUTSIDE.

• Ne fumez pas et n'utilisez pas de téléphone portable pendant le remplissage du réservoir.

• Remplissez le réservoir de la tondeuse à gazon avec 95 essence sans plomb

- Assurez-vous que vous avez rempli la tondeuse à essence et à l'huile avant de démarrer le moteur.
- N'essayez jamais d'ouvrir le bouchon d'essence pour faire le plein lorsque le moteur tourne ou est encore chaud.
 - Ne démarrez pas le moteur en cas de renversement d'essence. Eloignez la tondeuse à gazon des endroits où l'essence a été séparée.
 - Nettoyez toute tache d'essence ou d'huile renversée avant de tenter de démarrer.
 - Assurez-vous que les bouchons d'essence et d'huile sont bien serrés avant utilisation.

Instructions de montage: Grass Catcher

- Cliquez (C) sur (D) pour assembler le bac de récupération d'herbe.
- Soulevez la porte de décharge arrière (8) et placez-la sur le bac de ramassage d'herbe (9).
- Fixez le bac à herbe (9) sur le cadre métallique et glissez-le en place.

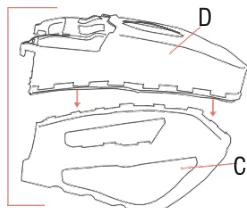
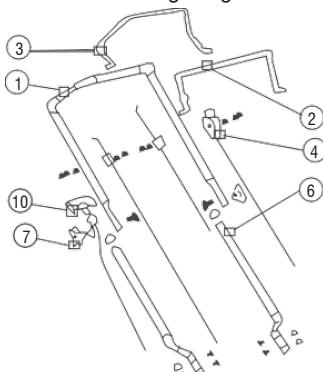


Fig.9

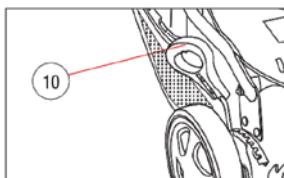
Manipuler:

- Ouvrez la poignée et vissez les pièces avec les deux vis et les écrous en plastique.
- Reliez les poignées supérieure (1) et inférieure (6) à l'aide du bouton à écrou (7) et de ses vis.
- Placez le lanceur à rappel (10) sur la droite de la poignée et fixez le câble avec le collier en plastique.
- Introduisez le câble du lanceur à rappel (10) sur son câble de guidage.



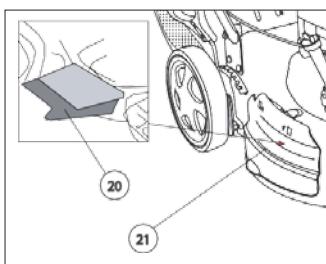
Réglage de la hauteur de coupe:

- Réglez la hauteur souhaitée en tirant et en tournant la poignée de réglage en hauteur (9).



Option de décharge latérale:

- Tirez le capot de refoulement latéral (18) vers le haut, fixez la goulotte de refoulement latérale (20) sur le pont et libérez le capot de refoulement latéral.



Opération:

Démarrage moteur:

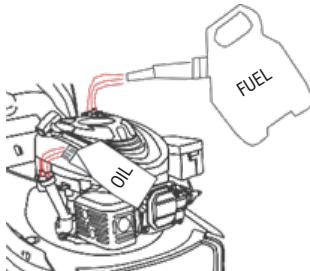
ATTENTION: le moteur est livré sans huile; ajoutez 600 ml d'utilisation toutes températures, huile SAE 10W-30 avant de démarrer le moteur. Utilisez toujours une huile moteur 4 temps qui respecte ou dépasse les exigences de la classification de service API.

Faire le plein d'huile:

- N'utilisez pas d'huile 2 temps dans un moteur 4 temps car cela endommagerait les pièces du moteur.
- Avant d'ajouter de l'huile, assurez-vous toujours que la tondeuse est à niveau.
- Vérifiez que la zone autour de la jauge / bouchon d'huile est propre
- Dévisser la jauge / bouchon d'huile et verser lentement de l'huile jusqu'à la ligne «PLEIN» sur la jauge. NE PAS TROP REMPLIR.
- Pour vérifier le niveau d'huile, retirez la jauge / le bouchon d'huile, essuyez-le et replacez-le dans le trou de remplissage d'huile sans visser. Retirez à nouveau la jauge / le bouchon d'huile et vérifiez le niveau d'huile.

Faire le plein d'essence:

- Assurez-vous toujours que le moteur est arrêté avant de faire le plein. Ne jamais ouvrir ou enlever le bouchon d'essence lorsque le moteur est en marche.
- Nettoyez la surface autour du capuchon pour éviter toute contamination.
- Desserrer le bouchon d'essence lentement pour libérer toute pression.
- Versez soigneusement de l'essence sans plomb 95 dans le réservoir sans causer de débordement.
- Essuyez tout déversement éventuel.
- Avant de commencer, éloignez-vous d'au moins 10 mètres de l'endroit où le déversement s'est produit (le cas échéant).



Une fois la machine correctement configurée, démarrez le moteur comme suit:

- Placez la barre de commande d'accélération du moteur (2) sur la position DÉMARRAGE en la tirant vers le haut de la poignée et en la maintenant.
- Tout en tenant la barre de commande d'accélération du moteur, tirez sur la corde de rappel (8) jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis tirez fort jusqu'à ce qu'elle commence.
- Pendant que la machine tourne au ralenti, maintenez la barre de commande d'accélérateur du moteur (2) enfoncee.
- Le moteur s'arrête dès que vous relâchez la barre de commande d'accélérateur du moteur (2).
- Il est normal que la fumée soit émise par un nouveau moteur lors de sa première utilisation.

AVERTISSEMENT: La lame commence à tourner dès que le moteur démarre.

Système automoteur:

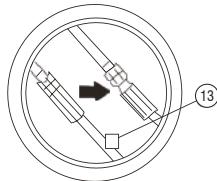
- Pour engager le système automoteur, tirez la barre de commande automotrice (3) vers la poignée supérieure (1).
- Conservez ce contact avec la barre de com-

mande du papillon du moteur (2)

AVERTISSEMENT: Vérifiez le système automoteur régulièrement. Appliquez de la graisse si nécessaire.

AVERTISSEMENT: avant de régler le câble automoteur (13), relâchez la barre de commande et attendez que le moteur s'arrête.

- Si le système d'entraînement ne s'engage pas et ne se désengage pas correctement, vérifiez que la poignée est correctement assemblée. Assurez-vous que toutes les pièces sont en bon état et que toutes les fixations sont serrées.
- Le système d'entraînement peut glisser si le câble automoteur (13) est trop lâche.
- Si le système d'entraînement glisse, vous devez raccourcir le câble: tournez l'érouvage du câble et testez le système.
- Si le système d'entraînement glisse encore, répétez le réglage et testez jusqu'à ce que le système d'entraînement ne glisse pas.
- Avant de commencer à tondre, assurez-vous que le système d'entraînement se désengage et que la tondeuse s'arrête. Si le système d'entraînement ne se désengage pas, apportez la tondeuse à gazon à un centre de service autorisé avant de l'utiliser.



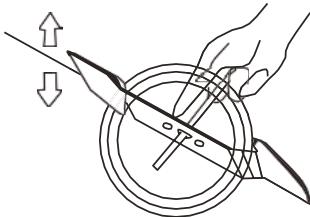
AVERTISSEMENT: Arrêtez le moteur et débranchez la bougie avant toute réparation ou entretien.

- Contrôlez régulièrement le niveau d'huile et faites l'appoint si nécessaire.
- Vérifiez fréquemment la tondeuse à gazon et assurez-vous que tous les dépôts d'herbe sont éliminés sous le pont.
- Lubrifiez régulièrement les roues, les engrenages et les essieux avec de la graisse pour roulement de roue.
- Vérifiez souvent la lame pour obtenir une lame nette et bien équilibrée
- Vérifiez toujours que les boulons et les vis sont bien serrés et remplacez-les s'ils sont usés

AVERTISSEMENT: Portez toujours des gants

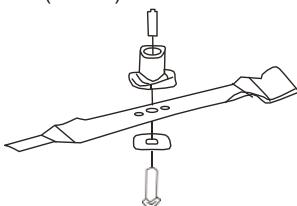
de protection avant de vérifier la lame.

- La lame est en acier pressé. Pour obtenir une coupe nette, assurez-vous que la lame est bien affûtée.
- Après 25 heures de coupe, vérifiez toujours que le boulon de la lame est toujours sécurisé.
- Un moyen rapide de vérifier si votre lame est équilibrée consiste à insérer une tige en métal dans le trou central de la lame, si elle est équilibrée, elle doit rester horizontale. Si la lame ne reste pas horizontale, équilibrerez-la en enlevant un peu de métal du côté en bas.



AVERTISSEMENT: Utilisez uniquement nos pièces de rechange d'origine. Des pièces de rechange de mauvaise qualité peuvent endommager votre tondeuse à gazon et vous blesser ou blesser des tiers.

- Pour retirer la lame, dévissez le boulon inférieur, vérifiez le support de la lame et remplacez toutes les pièces de rechange si elles sont usées ou endommagées.
- Pour affûter la lame, placez-la dans un étau et limez le tranchant de manière uniforme en veillant à son équilibre.
- Lors du remontage de la lame, assurez-vous que les tranchants sont orientés dans le sens de la rotation du moteur. La vis de la lame doit être serrée à une force de couple de $3,7 \text{ kg} * \text{m} / \text{s}^2$ (37 Nm).



La garantie ne peut être invoquée dans les cas suivants:

1. Usure normale des mécanismes et des assemblages à durée de vie limitée.
2. Maintenance et remplacement du matériel

qui s'use rapidement (balais de charbon, outils de coupe, roues dentées).

3. Les surcharges ou les charges trop importantes peuvent entraîner:

- défaillance simultanée d'un ou de plusieurs composants matériels et ensembles fonctionnellement connectés au système;
 - Brûler, carboniser, fondre en raison de températures internes excessives du matériel (éléments chauffants, commutateurs, câblage, boîtiers).
4. Dommages mécaniques, présence d'objets étrangers dans l'appareil.
5. Utilisation commerciale.
6. Utilisation de fins non mentionnées dans ce manuel d'instructions.
7. Travaux de démontage et de réparation non effectués par notre spécialiste.

Modèle	LM173P
Puissance nominale [W]	3.2Kw
Déplacement [cc]	173cc
Vitesse nominale [RPM]	3000RPM
Couple maxi [Nm]	8
Plage de hauteur de coupe [mm]	25-75mm 8 grades
Départ	Recul
Largeur de coupe [mm]	530mm
Ajuste de altura de corte	Réglage à un levier
Volume du receveur [L]	50
Puissance sonore [dB (A)]	96
N.W/G.W	37.8kg/40Kg
Système de conduite	Poussée à la main et auto-motrice
Capacité du réservoir de carburant [L]	1,3
Max pente autorisée [degrés]	20

Recyclage

Ces produits électriques, câbles, batteries, emballages et le manuel ne doivent pas être mélangés avec les déchets ménagers généraux. Pour un recyclage correct, veuillez apporter ces produits au bureau Creative Housewares le plus proche où ils seront acceptés pour recyclage gratuitement.

Sinon, veuillez contacter votre autorité locale ou le service d'élimination des déchets ménagers pour plus de détails sur le point de collecte désigné le plus proche. Une élimination correcte des produits permet d'économiser des ressources et de prévenir les effets négatifs sur la santé humaine et l'environnement.

CORTADOR DE GRAMA LM173P

Estimado cliente

Obrigado por adquirir o seu produto Casals. Graças ao seu esforço contínuo, nossa inovação e os controles de qualidade mais rigorosos, a Casals desenvolve ferramentas elétricas e de jardinagem para os trabalhos mais difíceis.

IMPORTANTE:

Obrigado por adquirir um cortador de relva Casals Electric (doravante designado por "Power tool"). Este manual irá ajudá-lo a operar e manter sua ferramenta elétrica. Este manual é a versão mais recente. Com a melhoria contínua e atualização deste produto, o fabricante se reserva o direito de modificar este manual sem aviso prévio. O fabricante não se responsabilizará por informações incorretas contidas neste manual. Este manual é parte integrante da ferramenta elétrica. Quando a ferramenta elétrica é transferida para outras pessoas, este manual deve ser entregue ao novo proprietário. Os usuários devem prestar atenção especial a essas instruções.

IMPORTANTE:

A gama de ferramentas ELÉTRICAS EXTERNAS da CASALS é segura e confiável, mas o uso incorreto desses produtos pode causar ferimentos pessoais e / ou danos à sua máquina. Por favor, leia atentamente este manual antes de tentar operar ou montar como este produto é requerido para operar estritamente de acordo com este manual.

AVISO

Leia e entenda todas as instruções. Guarde estas instruções. O não cumprimento de todas as instruções listadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e / ou ferimentos graves. O termo "ferramenta elétrica" em todos os avisos abaixo refere-se à sua ferramenta elétrica operada pela rede elétrica (com fio).

CONHEÇA O SEU GRAMPEADOR

Leia este manual cuidadosamente, observando as instruções de segurança recomendadas antes, durante e depois de usar o cortador

de grama. Seguindo estas instruções simples também manterá seu cortador de grama em bom estado de funcionamento. Familiarize-se com os controles do seu cortador de grama antes de tentar operá-lo, mas, acima de tudo, certifique-se de saber como parar o cortador em uma emergência. Guarde este manual do usuário e todas as outras literaturas com o seu cortador para referência futura.

Explicação dos Símbolos



O usuário deve ler o manual de instruções



Advertência / Precaução (Precauções que envolvem sua segurança)



Use luvas



Use proteção para os pés (use sempre botas de segurança fortes com ponta de aço)



Use proteção para os olhos



Use proteção auditiva



Perigo! Mantenha as mãos e os pés afastados da lâmina de corte



Mantenha todos os espectadores a pelo menos 15 metros de distância



Emissão de gás tóxico: não use a ferramenta em uma área fechada ou não bem ventilada



Superfícies quentes !! Não toque

Componentes:

1. alça superior
2. Barra de controle do acelerador do motor
3. barra de controle Self-propelled
4. Recuar o resto da corda
5. punho inferior
6. Cabo do acelerador do motor
7. Lidar com parafusos
8. Recuar cabo de alça
9. Alça reguladora de altura
10. Tampa de descarga traseira
11. Cobertura do motor
12. Caixa coletor de grama
13. Cabo autopropulsionado
14. Saída de exaustão
15. caixa de filtro de ar
16. Tampa do cubo e roda
17. Baralho de aço
18. Tampa de descarga lateral
19. Vareta / Tampa de Óleo
20. Calha de descarga lateral
21. Tampão a gasolina

Importante! É essencial que você leia as instruções neste manual antes de iniciar e operar com esta máquina.

Obrigado por adquirir um Cortador de Grama Casals. Bem cuidado, seu cortador de grama Casals lhe dará anos de desempenho sem problemas.

AVISO

Para reduzir o risco de ferimentos, o usuário deve ler e entender o manual do operador.

AVISO

Não tente operar este cortador de grama até ter lido completamente e entendido completamente todas as instruções, regras de segurança, etc.

contido neste manual. O não cumprimento pode resultar em acidentes envolvendo incêndio ou ferimentos graves. Salve o manual do operador e revise freqüentemente para continuar a operação segura e instruir outras pessoas que possam usar essa ferramenta.

Regras de segurança para uso deste cortador de grama:

- Esta máquina é capaz de amputar mãos e pés e atirar objetos. O não cumprimento de todas as instruções de segurança resultar em ferimentos graves ou morte.
- Estes modelos de cortadores de relva a gasolina destinam-se a cortar relva; outros usos não são permitidos.
- Mantenha a área longe de todos os espectadores, crianças e animais de estimação enquanto corta a grama.
- Não utilize este cortador de relva se tiver menos de 16 anos e não estiver familiarizado com o manual de instruções do utilizador.
- Este corta-relva não se destina ao uso de pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do cortador de relva por uma pessoa responsável pela sua segurança .
- As crianças são frequentemente atraídas pela máquina e pela atividade de corte. Nunca assuma que as crianças permanecerão onde você as viu pela última vez.
- Acidentes trágicos podem ocorrer se o operador não estiver alerta para a presença de crianças.
- Mantenha as crianças fora da área de corte e sob o cuidado atento de um adulto responsável que não seja o operador.
- Esteja alerta e desligue o cortador se uma criança entrar na área de corte.
- Nunca permita que crianças operem o cortador
- Esteja alerta quando estiver se aproximando de cantos, arbustos, árvores ou outros objetos que possam bloquear sua visão de uma criança.
- Lembre-se de que o operador ou usuário é responsável pelos acidentes ou perigos que ocorrem em outras pessoas ou em suas propriedades.
- Não opere a máquina de cortar relva com os pés descalços ou com sandálias ou calçado leve semelhante. Use calçado de proteção que proteja seus pés e melhore seu pé em superfícies escorregadias.
- Não use roupas soltas ou joias que possam ficar presas nas partes móveis.
- Quando cortar, use sempre óculos de segurança, pois os óculos de uso diário têm apenas lentes resistentes a impactos. Eles não são óculos de segurança. Seguir esta regra reduz-

irá o risco de lesão ocular.

- Use uma máscara facial se a operação estiver empoeirada.
- Antes de cortar, limpe a área de trabalho. Remova todos os objetos, como pedras, paus, arames, ossos, brinquedos ou outros objetos que possam ser atirados pela lâmina. Fique atrás do cabo quando o motor estiver funcionando.
- Antes de cada uso, certifique-se de que todas as lâminas, parafusos da lâmina e conjunto do cortador não estejam gastos ou danificados.
- Antes de cortar, coloque o coletor de grama em sua posição
- Ao afiar a lâmina, assegure-se de que esteja afiada uniformemente em ambos os lados para evitar qualquer desequilíbrio. Se a lâmina estiver danificada, ela deve ser substituída.
- Não ligue o motor em uma área fechada ou com pouca ventilação, porque os gases de escape do motor contêm monóxido de carbono, o que é perigoso para sua saúde.
- Trabalhe somente quando houver luz suficiente.
- Não use o cortador de grama quando estiver chovendo ou quando a grama estiver molhada.
- Nunca levante a parte traseira da máquina de cortar relva enquanto estiver a ligar o motor e nunca coloque as mãos e os pés por baixo do convés ou na calha de descarga traseira ou lateral enquanto o motor estiver em funcionamento.
- Nunca levante ou transporte o cortador de grama enquanto o motor estiver funcionando.
- Nunca guarde a máquina de cortar relva com combustível no depósito, numa área fechada, onde os gases da gasolina possam atingir uma fonte de calor forte ou uma chama. Deixe o motor esfriar antes de guardar a sua máquina de cortar relva num local de armazenamento.
- Não tente modificar ou criar acessórios para este cortador de relva.

CUIDADO:

- Nunca mude a velocidade nominal do motor.
- Desengate o sistema de autopropulsão antes de ligar o motor.

Regras de segurança específicas:

- Sempre use o cortador de grama com o coletor de grama (12) e / ou a calha de descarga lateral (20) na posição.
- Pare o motor antes de esvaziar o coletor de grama (12) ou antes de alterar a altura de

corte.

- Enquanto o motor estiver funcionando, nunca coloque as mãos ou os pés embaixo da máquina de cortar grama ou sob a área de ejeção da grama.
- Antes de cortar, remova todos os objetos estranhos do gramado, que podem ser lançados pela máquina.

AVISO:

O consumo de álcool, medicamentos e drogas afetará sua capacidade de reagir a qualquer situação. O estado de doença, febre e fadiga reduzirão sua capacidade de concentração. Não use a máquina em nenhuma dessas condições.

Regras de segurança para velas de ignição:

- Antes de fazer ajustes, trocar acessórios, transportar ou armazenar o cortador de grama, desconecte o fio da vela. Isto reduzirá o risco de iniciar o cortador de grama acidentalmente.
- Remova a vela de ignição antes de realizar qualquer operação de manutenção, reparo ou verificação.

AVISO:

Depois de ter parado o motor, a lâmina ainda está em movimento por alguns segundos

- Se o cortador de grama vibrar de forma anormal, tente encontrar os motivos. Leve o seu cortador de relva para um centro de reparação autorizado.
- Verifique se os parafusos, porcas e parafusos estão bem apertados antes de cada utilização.

Riscos de fogo e queimadura:

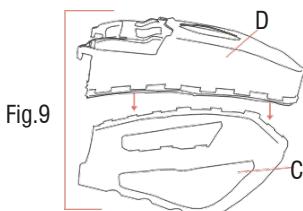
- Armazene sua gasolina em um jerry can feito especialmente para essa finalidade.
- Encha o depósito da máquina de cortar relva usando um funil FORA.
- Não fume ou use um celular enquanto abastece o tanque.
- Encha o depósito do cortador de relva com 95 litros de gasolina sem chumbo
- Certifique-se de que encheu a máquina de cortar relva com gasolina e óleo antes de ligar o motor.
- Nunca tente abrir a tampa de combustível para reabastecer enquanto o motor estiver funcionando ou ainda estiver quente.
- Não ligue o motor se houver derramamento de gasolina. Afaste a máquina de cortar relva de onde a gasolina foi dividida.
- Limpe qualquer gasolina derramada ou óleo da máquina de cortar relva antes de tentar

arrancar.

- Certifique-se de que a gasolina e a tampa do óleo estejam devidamente apertadas antes de usar.

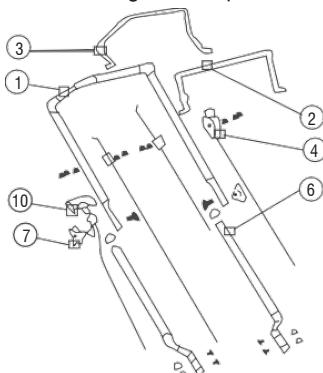
Instruções de montagem: Grass Catcher

- Clique (C) em (D) para montar o coletor de grama.
- Levante a porta de descarga traseira (8) e coloque-a em cima do coletor de grama (9).
- Fixe o coletor de grama (9) na armação metálica e deslize no lugar.



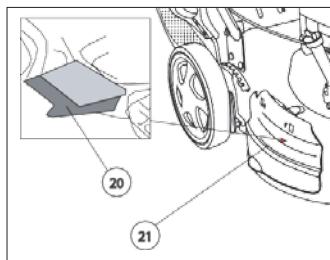
Lidar com:

- Abra a alça e apafuse as partes da alça no lugar com os dois parafusos e as porcas plásticas.
- Junte o cabo superior (1) e inferior (6), com o botão de duas porcas (7) e os respectivos parafusos.
- Coloque o arranque de recuo (10) à direita da pega e fixe o cabo com o colar de plástico.
- Introduza o cabo do arranque de recuo (10) no seu cabo guia de suporte.



Ajuste de altura de corte:

- Ajuste a altura desejada puxando e girando a alavanca de ajuste de altura (9).



Opção de descarga lateral:

- Puxe a tampa de descarga lateral (18) para cima, fixe a calha de descarga lateral (20) no convés e solte a tampa de descarga lateral.

Operação:

Partida do motor:

CUIDADO: O motor é entregue sem óleo; adicione 600 ml de uso em todas as temperaturas, óleo SAE 10W-30 antes de ligar o motor. Sempre use um óleo de motor de 4 tempos que atenda ou exceda os requisitos para classificação de serviço API.

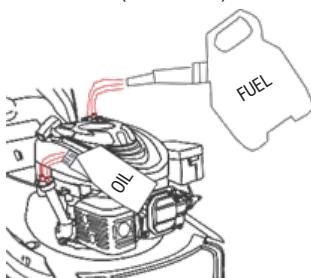
Enchendo com óleo:

- Não use óleo de 2 tempos em um motor de 4 tempos, pois isso causará danos às partes do motor
- Antes de adicionar óleo, certifique-se sempre de que o cortador de relva está ao nível do solo.
- Verifique se a área ao redor da vareta / tampa de óleo está limpa
- Desaperte a vareta / tampa de óleo e deite lentamente óleo até a linha "CHEIO" na vareta. NÃO TRANSBORDE.
- Para verificar o nível de óleo, retire a vareta / tampa de óleo, limpe-a e coloque-a novamente no orifício de enchimento de óleo, mas não apafuse. Retire novamente a vareta / tampa de óleo e verifique o nível do óleo.

Enchendo com gasolina:

- Certifique-se sempre de que o motor esteja desligado antes de abastecer. Nunca abra ou remova a tampa de combustível enquanto o motor estiver ligado.
- Limpe a superfície ao redor da tampa para evitar contaminação.
- Afrouxe a tampa de combustível lentamente para liberar qualquer pressão.
- Deite cuidadosamente 95 gasolina sem chumbo no depósito de combustível, sem causar qualquer derrame.

- Limpe qualquer derramamento que possa ter ocorrido.
- Antes de começar, mova-se pelo menos a 10 metros de distância de onde ocorreu o derramamento (se houver).



Uma vez que a máquina tenha sido configurada corretamente, inicie o motor da seguinte maneira:

- Coloque a barra de controle do acelerador do motor (2) na posição START, puxe-a em direção à alça superior e segure-a ali.
- Enquanto segura a barra de controle do acelerador do motor, puxe a manopla da corda de recuo (8) até sentir resistência e puxe com força até que ela comece.
- Enquanto a máquina estiver em marcha lenta, mantenha a barra de controle do acelerador do motor (2) pressionada.
- O motor irá parar de funcionar assim que você soltar a barra de controle do acelerador do motor (2).
- É normal que o fumo seja emitido por um novo motor durante a primeira utilização.

AVISO: A lâmina começará a girar assim que o motor ligar.

Sistema de autopropulsão:

- Para engatar o sistema de autopropulsão, puxe a barra de controle automotora (3) na direção da alça superior (1)
- Mantenha este engatado junto com a barra de controle do acelerador do motor (2)

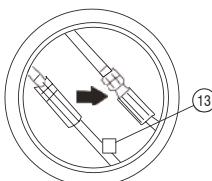
AVISO: Verifique o sistema automotor regularmente. Aplique graxa se necessário.

ADVERTÊNCIA: antes de ajustar o cabo autopropulsor (13), solte a barra de controle e espere até que o motor pare.

- Se o sistema de acionamento não engatar e desengatar corretamente, verifique se a uni-

dade está correta. Certifique-se de que todas as peças estejam em boas condições e de que todos os fixadores estejam apertados.

- O sistema de acionamento pode escorregar se o cabo autopropulsor (13) estiver muito solto.
- Se o sistema de acionamento escorregar, você precisará encurtar o cabo: gire a porca do cabo e teste o sistema de acionamento.
- Se o sistema de acionamento ainda escorregar, repita o ajuste e teste até que o sistema de acionamento não escorregue.
- Antes de começar a cortar, certifique-se de que o sistema de acionamento será desengatado e que o cortador irá parar. Se o sistema de acionamento não se desengatar, leve o cortador de grama a um centro de serviço autorizado antes de operá-lo.



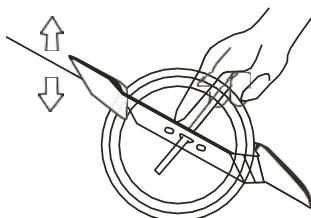
ATENÇÃO: Pare o motor e desconecte a vela de ignição antes de tentar qualquer reparo ou manutenção

- Verifique o nível de óleo regularmente e complete, se necessário.
- Verifique frequentemente o cortador de relva e certifique-se de que todos os depósitos de relva são removidos por baixo do deck.
- Lubrifique regularmente as rodas, engrenagens e eixos com graxa de rolamento de roda.
- Muitas vezes, verifique a lâmina para obter uma lâmina afiada e bem equilibrada
- Verifique sempre se os parafusos e parafusos estão apertados e substitua se estiver gasto.

ADVERTÊNCIA: Use sempre luvas de proteção antes de verificar a lâmina.

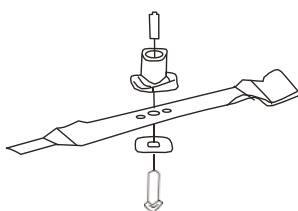
- A lâmina é feita de aço prensado, a fim de obter um corte nítido, certifique-se de que a lâmina está bem afiada.
- Após 25 horas de corte, verifique sempre se o parafuso da lâmina ainda está seguro.
- Uma maneira rápida de verificar se a sua lâmina está equilibrada é enfiar uma haste de metal no orifício central da lâmina; se for equilibrado, deve ficar na horizontal. Se a lâmina não ficar em equilíbrio horizontal, retire um pouco

de metal do lado que está para baixo.



AVISO: Utilize apenas as nossas peças de reposição originais. Peças sobressalentes de má qualidade podem causar danos ao cortador de grama e causar danos ou ferimentos a você ou a espectadores.

- Para remover a lâmina, solte o parafuso inferior, verifique o suporte da lâmina e troque todas as peças sobressalentes se estiverem desgastadas ou danificadas.
- Para afiar a lâmina, coloque-a em um torno e arquive a aresta de corte uniformemente, garantindo seu equilíbrio.
- Ao remontar a lâmina, verifique se as bordas de corte estão voltadas para a direção da rotação do motor. O parafuso da lâmina deve ter torque de 3,7 Kg * m / s2 (37 Nm) com uma chave dinamométrica.



A garantia não pode ser invocada nos seguintes casos:

1. Desgaste normal de mecanismos e montagens que têm uma vida limitada.
2. Manutenção e substituição de hardware que se desgasta rapidamente (escovas de carvão, ferramentas de corte, engrenagens).
3. Sobrecargas ou cargas que são muito extensas podem levar a:

- Falha simultânea de uma ou mais peças de hardware e montagens funcionalmente conectadas ao sistema;
- Queima, carbonização, derretimento devido a temperaturas internas excessivas do hardware (elementos de aquecimento, interruptores,

fiação, caixas).

Dano 4. Mechanical, presença de objetos estranhos no dispositivo.

5. Uso comercial.
6. Uso de propósitos não mencionados neste manual de instruções.
7. Trabalhos de desmontagem e reparação não realizados pelo nosso especialista.

Modelo	LM173P
Potência nominal [W]	3.2Kw
Deslocamento [cc]	173cc
Velocidade nominal [RPM]	3000RPM
Torque máximo [Nm]	8
Faixa de altura de corte [mm]	25-75mm 8 graus
Iniciando	Recuo
Largura de corte [mm]	530mm
Ajuste de altura de corte	Um ajuste da alavanca
Volume do coleto [L]	50
Potência sonora [dB (A)]	96
N.W/G.W	37.8kg/40Kg
Sistema de direção	Mão-empurre & automotor
Capacidade do tanque de combustível [L]	1,3
Inclinação máxima permitida [graus]	20

Reciclando

Esses produtos elétricos, cabos, baterias, embalagens e o manual não devem ser misturados ao lixo doméstico geral. Para uma reciclagem adequada, leve esses produtos ao escritório da Creative Housewares mais próximo, onde serão aceitos para reciclagem gratuitamente.

Como alternativa, entre em contato com a autoridade local ou o serviço de coleta de lixo doméstico para obter mais detalhes sobre o ponto de coleta designado mais próximo. O descarte correto do produto economiza recursos e evita efeitos negativos na saúde humana e no meio ambiente.



Be on the look-out for these Casals products at your local outlet



CSC36V



CSC36



CSC12



CID18K-2



ID500REA



ID810RE



1500/32QREAK+C



DE2000/600



PL82650



BS76810



OS150



SD200



SD75



SA400



SA650PEL



CS184L



R1200EA



AG115500



AG2302000A



SP1200



Casals Power Tools, S.L.
AV. Barcelona, s/n 25790 Oliana Lleida Spain



Casals Power Tools,
20 Tekstiel St, Parow. Cape Town. 7493, RSA

